

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi.

Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Produktów należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- Regularnie sprawdzaj stan chodzików i stolików interaktywnych. W przypadku uszkodzeń, takich jak pęknięcia, poluzowane elementy czy nie działające funkcje interaktywne, należy zaprzestać użytkowania.
- Nie przeciążaj produktów – stosuj się do maksymalnych limitów wagowych i zalecanych wieku użytkownika.

Zagrożenie dla dzieci:

- Chodziki i stoliki interaktywne są przeznaczone wyłącznie dla dzieci w określonym wieku i etapie rozwoju, który jest wskazany przez producenta. Nie stosuj produktu dla dzieci, które nie spełniają tych kryteriów.
- Chodzików należy używać wyłącznie na stabilnych, płaskich powierzchniach. Unikaj schodów, nierówności, progów oraz miejsc z krawędziami, które mogą powodować ryzyko przewrócenia się dziecka.
- Pod żadnym pozorem nie zostawiaj dziecka bez nadzoru osoby dorosłej podczas korzystania z chodzika lub stolika.
- Elementy interaktywne, takie jak ruchome części, baterie czy drobne elementy, należy regularnie kontrolować, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu lub skaleczeniu.

- Nie pozwalaj dziecku bawić się drobnymi elementami, które mogłyby przypadkowo odzepić się od produktu, aby uniknąć ryzyka zadławienia.

Zagrożenie związane z bateriami:

- W przypadku zabawek zasilanych bateriami używaj wyłącznie baterii zalecanych przez producenta.
- Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu na dłuższy czas, jeśli nie jest ono używane, aby zapobiec ich wyciekowi.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu.

Ryzyko przewrócenia się lub upadku dziecka:

- Upewnij się, że chodzik jest prawidłowo złożony i wszystkie blokady zabezpieczające działają poprawnie.
- Chodzików nie należy używać na dywanach ani powierzchniach, które mogą zmniejszyć stabilność produktu.
- Nie pozwalaj dziecku wspinać się na stolik interaktywny ani obciążać go dodatkowymi przedmiotami.

Higiena i zdrowie:

- Produkty interaktywne należy regularnie czyścić, aby zapobiegać gromadzeniu się bakterii i zanieczyszczeń, które mogą być szkodliwe dla dziecka.
 - Nie pozwalaj dziecku wkładać elementów produktu do ust, jeśli nie zostały wcześniej dokładnie oczyszczone.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Zalecenia dotyczące korzystania:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy produktu zostały poprawnie zamontowane i są stabilne.
- Korzystaj z produktu wyłącznie w pomieszczeniach przeznaczonych do zabawy dziecka i zapewniających bezpieczne warunki (np. z dala od mebli, schodów lub innych przeszkód).
- Zabawki powinny być używane w obecności osoby dorosłej, szczególnie w przypadku chodzików, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo dziecka.

- Upewnij się, że elementy interaktywne, takie jak przyciski, światła czy dźwięki, działają prawidłowo i są odpowiednie dla wieku dziecka.

Konserwacja i przechowywanie:

- Produkty należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia, które mogą uszkodzić ich strukturę lub funkcje elektroniczne.
 - Regularnie czyść zabawki miękką szmatką i łagodnym detergentem. Unikaj stosowania ostrych chemikaliów, które mogą uszkodzić powierzchnię lub wpłynąć na zdrowie dziecka.
 - W przypadku zabawek elektronicznych wymieniaj baterie zgodnie z instrukcją obsługi, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Dostosowanie do dziecka:

- Upewnij się, że chodzik lub stolik interaktywny są odpowiednio dostosowane do wieku, wzrostu i umiejętności dziecka.
- Obserwuj reakcje dziecka na zabawkę. Jeśli zauważysz dyskomfort lub brak zainteresowania, spróbuj zmienić sposób zabawy lub wprowadzić zabawkę stopniowo.

Uszkodzenia i serwis:

- Wszelkie naprawy chodzików i stolików powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji produktu, aby nie wpłynąć negatywnie na jego bezpieczeństwo.
 - W przypadku uszkodzenia lub braku części skontaktuj się z producentem w celu ich wymiany.
-

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy dotyczące trwałości

materiałów, stabilności konstrukcji oraz bezpieczeństwa mechanicznego dla dzieci w odpowiednim wieku.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of product damage:

- Only use the products for their intended purpose as described in the user manual.
- Regularly check the condition of the walkers and interactive tables. In case of damage, such as cracks, loose parts or non-functioning interactive functions, discontinue use.
- Do not overload the products - adhere to the maximum weight limits and recommended user ages.

Risk to children:

- Walkers and interactive tables are intended only for children of the specific age and developmental stage indicated by the manufacturer. Do not use the product for children who do not meet these criteria.
- Walkers should only be used on stable, flat surfaces. Avoid stairs, unevenness, thresholds and places with edges that may cause a risk of the child falling over.
- Under no circumstances leave your child unsupervised by an adult when using the walker or table.
- Interactive elements such as moving parts, batteries or small parts should be checked regularly to prevent accidental swallowing or injury.
- Do not allow your child to play with small parts that could accidentally detach from the product to avoid choking hazards.

Battery hazard:

- For battery-powered toys, use only the batteries recommended by the manufacturer.
- Do not leave batteries in the product for long periods of time when not in use to prevent leakage.
- Keep batteries out of the reach of children to prevent accidental swallowing.

Risk of your child tipping over or falling:

- Make sure the baby walker is correctly assembled and all safety locks are working correctly.
- Do not use the walker on carpets or surfaces that may reduce the stability of the product.
- Do not allow your child to climb on the interactive table or load it with additional objects.

Hygiene and health:

- Interactive products should be cleaned regularly to prevent the accumulation of bacteria and dirt that can be harmful to the child.
- Do not allow your child to put product parts in his or her mouth unless they have been thoroughly cleaned beforehand.

Information on correct use

Recommendations for use:

- Before first use, ensure that all product components have been correctly assembled and are stable.
- Only use the product in rooms intended for the child's play and providing safe conditions (e.g. away from furniture, stairs or other obstacles).
- Toys should be used in the presence of an adult, especially in the case of walkers, to ensure the full safety of the child.
- Ensure that interactive elements such as buttons, lights or sounds work properly and are appropriate for the child's age.

Maintenance and storage:

- Store products in a dry place, away from moisture and direct sunlight, which can damage their structure or electronic functions.
- Clean the toys regularly with a soft cloth and mild detergent. Avoid using harsh chemicals that may damage the surface or affect your child's health.
- For electronic toys, replace batteries in accordance with the instructions for use to ensure proper operation.

Additional precautions

Adaptation to the child:

- Make sure the walker or interactive table is suitable for your child's age, height and abilities.
- Observe your child's reactions to the toy. If you notice discomfort or lack of interest, try changing the way he or she plays or introducing the toy gradually.

Damage and servicing:

- Any repairs to walkers and tables should only be carried out by authorised service centres. Do not modify the product yourself so as not to adversely affect its safety.
- If parts are damaged or missing, contact the manufacturer for replacement.

Declaration of conformity

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They meet the relevant standards for durability of materials, structural stability and mechanical safety for children of the appropriate age.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození výrobku:

- Výrobky používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v návodu k použití.
- Pravidelně kontrolujte stav chodítek a interaktivních stolů. V případě poškození, jako jsou praskliny, uvolněné části nebo nefunkční interaktivní funkce, přestaňte zařízení používat.
- Výrobky nepřetěžujte - dodržujte maximální hmotnostní limity a doporučený věk uživatele.

Riziko pro děti:

- Dětská chodítka a interaktivní stoly jsou určeny pouze pro děti určitého věku a vývojového stupně, které uvádí výrobce. Nepoužívejte výrobek pro děti, které tato kritéria nesplňují.
- Chodítka by měla být používána pouze na stabilním, rovném povrchu. Vyhýbejte se schodům, nerovnostem, prahům a místům s hranami, které mohou způsobit riziko pádu dítěte.
- V žádném případě nenechávejte dítě při používání chodítka nebo stolku bez dozoru dospělé osoby.
- Interaktivní prvky, jako jsou pohyblivé části, baterie nebo malé součástky, je třeba pravidelně kontrolovat, aby nedošlo k náhodnému spolknutí nebo zranění.
- Nedovolte dítěti hrát si s malými částmi, které by se mohly náhodně oddělit od výrobku, abyste předešli nebezpečí udušení.

Nebezpečí baterií:

- U hraček na baterie používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Nenechávejte baterie ve výrobku po delší dobu, pokud se nepoužívají, aby nedošlo k jejich vytečení.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich náhodnému spolknutí.

Riziko převrácení nebo pádu dítěte:

- Ujistěte se, že je chodítko správně sestaveno a všechny bezpečnostní zámky správně fungují.
- Nepoužívejte chodítko na kobercích nebo površích, které mohou snížit stabilitu výrobku.
- Nedovolte dítěti lézt na interaktivní stolek nebo jej zatěžovat dalšími předměty.

Hygiena a zdraví:

- Interaktivní výrobky by se měly pravidelně čistit, aby se zabránilo hromadění bakterií a nečistot, které mohou být pro dítě škodlivé.
- Nedovolte dítěti vkládat části výrobku do úst, pokud nebyly předtím důkladně vyčištěny.

Informace o správném používání

Doporučení pro použití: V případě, že se jedná o hračku, která je určena pro děti, je třeba ji používat:

- Před prvním použitím se ujistěte, že všechny součásti výrobku byly správně sestaveny a jsou stabilní.
- Výrobek používejte pouze v místnostech určených ke hře dítěte a za zajištění bezpečných podmínek (např. mimo dosah nábytku, schodů nebo jiných překážek).
- Hračky by měly být používány v přítomnosti dospělé osoby, zejména v případě chodítek, aby byla zajištěna plná bezpečnost dítěte.
- Zajistěte, aby interaktivní prvky, jako jsou tlačítka, světla nebo zvuky, správně fungovaly a byly přiměřené věku dítěte.

Údržba a skladování:

- Výrobky skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření, které mohou poškodit jejich strukturu nebo elektronické funkce.
- Hračky pravidelně čistěte měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte drsné chemické prostředky, které by mohly poškodit povrch nebo ovlivnit zdraví dítěte.
- U elektronických hraček vyměňujte baterie v souladu s návodem k použití, abyste zajistili jejich správnou funkci.

Další bezpečnostní opatření

Přizpůsobení dítěti:

- Ujistěte se, že chodítko nebo interaktivní stolek je vhodný pro věk, výšku a schopnosti dítěte.
- Sledujte reakce dítěte na hračku. Pokud zaznamenáte nepohodlí nebo nezájem, zkuste změnit způsob jeho hry nebo hračku zavádět postupně.

Poškození a servis:

- Opravy chodítek a stolů provádějte pouze v autorizovaných servisních střediscích. Výrobek sami neupravujte, abyste negativně neovlivnili jeho bezpečnost.
- V případě poškození nebo chybějících dílů se obraťte na výrobce a požádejte ho o výměnu.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné normy pro odolnost materiálů, stabilitu konstrukce a mechanickou bezpečnost pro děti příslušného věku.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement du produit :

- N'utilisez les produits que pour l'usage auquel ils sont destinés, tel que décrit dans le manuel d'utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état des déambulateurs et des tables interactives. En cas de dommages, tels que des fissures, des pièces détachées ou des fonctions interactives non fonctionnelles, cessez d'utiliser le produit.
- Ne surchargez pas les produits - respectez les limites de poids maximales et l'âge recommandé des utilisateurs.

Risque pour les enfants :

- Les trotteurs et les tables interactives sont destinés uniquement aux enfants ayant l'âge et le stade de développement indiqués par le fabricant. N'utilisez pas le produit pour des enfants qui ne répondent pas à ces critères.
- Les trotteurs ne doivent être utilisés que sur des surfaces stables et plates. Évitez les escaliers, les dénivellations, les seuils et les endroits avec des arêtes qui peuvent entraîner un risque de chute pour l'enfant.
- Ne laissez en aucun cas votre enfant sans surveillance d'un adulte lorsqu'il utilise le déambulateur ou la table.
- Les éléments interactifs tels que les pièces mobiles, les piles ou les petites pièces doivent être vérifiés régulièrement afin d'éviter tout risque d'ingestion accidentelle ou de blessure.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec de petites pièces qui pourraient se détacher accidentellement du produit afin d'éviter tout risque d'étouffement.

Risque lié aux piles :

- Pour les jouets à piles, n'utilisez que les piles recommandées par le fabricant.
- Ne laissez pas les piles dans le produit pendant de longues périodes lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter les fuites.
- Gardez les piles hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent accidentellement.

Risque de basculement ou de chute de votre enfant :

- Assurez-vous que le trotteur est correctement assemblé et que tous les verrous de sécurité fonctionnent correctement.
- N'utilisez pas le trotteur sur des tapis ou des surfaces susceptibles de réduire la stabilité du produit.
- Ne laissez pas votre enfant grimper sur la table interactive ou la charger d'objets supplémentaires.

Hygiène et santé :

- Les produits interactifs doivent être nettoyés régulièrement pour éviter l'accumulation de bactéries et de saletés qui peuvent être nocives pour l'enfant.
- Ne laissez pas votre enfant mettre en bouche des éléments du produit sans les avoir soigneusement nettoyés au préalable.

Informations sur l'utilisation correcte

Recommandations d'utilisation :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que tous les composants du produit ont été correctement assemblés et sont stables.
- N'utilisez le produit que dans des pièces destinées au jeu de l'enfant et offrant des conditions de sécurité (par exemple, loin des meubles, des escaliers ou d'autres obstacles).
- Les jouets doivent être utilisés en présence d'un adulte, en particulier dans le cas des déambulateurs, afin de garantir la sécurité totale de l'enfant.
- Veillez à ce que les éléments interactifs, tels que les boutons, les lumières ou les sons, fonctionnent correctement et soient adaptés à l'âge de l'enfant.

Entretien et stockage :

- Conservez les produits dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil, qui peuvent endommager leur structure ou leurs fonctions électroniques.
- Nettoyez régulièrement les jouets à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface ou nuire à la santé de l'enfant.
- Pour les jouets électroniques, remplacez les piles conformément au mode d'emploi afin de garantir leur bon fonctionnement.

Précautions supplémentaires

Adaptation à l'enfant :

- Assurez-vous que le déambulateur ou la table interactive est adapté à l'âge, à la taille et aux capacités de votre enfant.
- Observez les réactions de votre enfant face au jouet. Si vous remarquez une gêne ou un manque d'intérêt, essayez de modifier sa façon de jouer ou d'introduire le jouet progressivement.

Dommages et entretien :

- Les réparations des déambulateurs et des tables ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés. Ne modifiez pas le produit vous-même afin de ne pas compromettre sa sécurité.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le fabricant pour les remplacer.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils répondent aux normes de durabilité des matériaux, de stabilité structurelle et de sécurité mécanique pour les enfants de l'âge approprié.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:

- Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα μόνο για τον προορισμό τους, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των περιπατητών και των διαδραστικών τραπέζιων. Σε περίπτωση βλάβης, όπως ρωγμές, χαλαρά εξαρτήματα ή μη λειτουργικές διαδραστικές λειτουργίες, διακόψτε τη χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε τα προϊόντα - τηρείτε τα μέγιστα όρια βάρους και τις συνιστώμενες ηλικίες χρηστών.

Κίνδυνος για τα παιδιά:

- Οι περιπατητές και τα διαδραστικά τραπέζια προορίζονται μόνο για παιδιά της συγκεκριμένης ηλικίας και του αναπτυξιακού σταδίου που υποδεικνύει ο κατασκευαστής. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για παιδιά που δεν πληρούν αυτά τα κριτήρια.
- Οι περιπατητές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε σταθερές, επίπεδες επιφάνειες. Αποφεύγετε τις σκάλες, τις ανωμαλίες, τα κατώφλια και τα σημεία με ακμές που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πτώσης του παιδιού.
- Σε καμία περίπτωση μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα όταν χρησιμοποιεί τον περιπατητήρα ή το τραπέζι.
- Τα διαδραστικά στοιχεία, όπως τα κινούμενα μέρη, οι μπαταρίες ή τα μικρά εξαρτήματα, θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για την αποφυγή τυχαίας κατάποσης ή τραυματισμού.

- Μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με μικρά μέρη που θα μπορούσαν να αποσπαστούν κατά λάθος από το προϊόν για να αποφύγετε κινδύνους πνιγμού.

Κίνδυνος από μπαταρίες:

- Για παιχνίδια που λειτουργούν με μπαταρίες, χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες στο προϊόν για μεγάλα χρονικά διαστήματα όταν δεν χρησιμοποιούνται για να αποφύγετε τη διαρροή τους.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την κατά λάθος κατάποση.

Κίνδυνος ανατροπής ή πτώσης του παιδιού σας:

- Βεβαιωθείτε ότι ο περιπατητής μωρού είναι σωστά συναρμολογημένος και ότι όλες οι ασφάλειες ασφαλείας λειτουργούν σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τον περιπατητή σε χαλιά ή επιφάνειες που μπορεί να μειώσουν τη σταθερότητα του προϊόντος.
- Μην επιτρέπεται στο παιδί σας να σκαρφαλώνει στο διαδραστικό τραπέζι ή να το φορτώνει με πρόσθετα αντικείμενα.

Υγιεινή και υγεία:

- Τα διαδραστικά προϊόντα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για να αποφεύγεται η συσσώρευση βακτηρίων και βρωμιάς που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το παιδί.
- Μην επιτρέπεται στο παιδί σας να βάζει στο στόμα του μέρη του προϊόντος, εκτός αν έχουν καθαριστεί προηγουμένως σχολαστικά.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Συστάσεις για τη χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος έχουν συναρμολογηθεί σωστά και είναι σταθερά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε χώρους που προορίζονται για το παιχνίδι του παιδιού και παρέχουν ασφαλείς συνθήκες (π.χ. μακριά από έπιπλα, σκάλες ή άλλα εμπόδια).
- Τα παιχνίδια πρέπει να χρησιμοποιούνται παρουσία ενήλικα, ειδικά στην περίπτωση των περιπατητών, για να διασφαλιστεί η πλήρης ασφάλεια του παιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα διαδραστικά στοιχεία, όπως κουμπιά, φώτα ή ήχοι, λειτουργούν σωστά και είναι κατάλληλα για την ηλικία του παιδιού.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Αποθηκεύετε τα προϊόντα σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεσο ηλιακό φως, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη δομή ή τις ηλεκτρονικές λειτουργίες τους.
- Καθαρίζετε τακτικά τα παιχνίδια με ένα μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών ουσιών που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια ή να επηρεάσουν την υγεία του παιδιού σας.
- Για τα ηλεκτρονικά παιχνίδια, αντικαταστήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προσαρμογή στο παιδί:

- Βεβαιωθείτε ότι ο περιπατητής ή το διαδραστικό τραπέζι είναι κατάλληλο για την ηλικία, το ύψος και τις ικανότητες του παιδιού σας.
- Παρατηρήστε τις αντιδράσεις του παιδιού σας στο παιχνίδι. Αν παρατηρήσετε δυσφορία ή έλλειψη ενδιαφέροντος, δοκιμάστε να αλλάξετε τον τρόπο που παίζει ή να εισαγάγετε το παιχνίδι σταδιακά.

Βλάβες και συντήρηση:

- Τυχόν επισκευές σε περιπατητές και τραπέζια θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Μην τροποποιείτε μόνοι σας το προϊόν, ώστε να μην επηρεάζεται αρνητικά η ασφάλειά του.
- Εάν τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για αντικατάσταση.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Πληρούν τα σχετικά πρότυπα για την ανθεκτικότητα των υλικών, τη δομική σταθερότητα και τη μηχανική ασφάλεια για παιδιά της κατάλληλης ηλικίας.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr von Produktschäden:

- Verwenden Sie die Produkte nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gehhilfen und interaktiven Tische. Bei Schäden, wie Rissen, losen Teilen oder nicht funktionierenden interaktiven Funktionen, stellen Sie die Benutzung ein.
- Überlasten Sie die Produkte nicht - halten Sie sich an die maximalen Gewichtsgrenzen und das empfohlene Benutzeralter.

Gefahr für Kinder:

- Lauflernhilfen und interaktive Tische sind nur für Kinder in dem vom Hersteller angegebenen Alter und Entwicklungsstadium bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für Kinder, die diese Kriterien nicht erfüllen.

- Lauflernhilfen sollten nur auf stabilen, ebenen Flächen verwendet werden. Vermeiden Sie Treppen, Unebenheiten, Schwellen und Stellen mit Kanten, die ein Sturzrisiko für das Kind darstellen könnten.
- Lassen Sie Ihr Kind auf keinen Fall von einem Erwachsenen unbeaufsichtigt, wenn es die Lauflernhilfe oder den Tisch benutzt.
- Interaktive Elemente wie bewegliche Teile, Batterien oder Kleinteile sollten regelmäßig überprüft werden, um ein versehentliches Verschlucken oder Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit Kleinteilen spielen, die sich versehentlich vom Produkt lösen könnten, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Gefahr durch Batterien:

- Verwenden Sie für batteriebetriebenes Spielzeug nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien.
- Lassen Sie die Batterien nicht über einen längeren Zeitraum im Produkt, wenn es nicht benutzt wird, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern.

Gefahr, dass Ihr Kind umkippt oder fällt:

- Vergewissern Sie sich, dass die Lauflernhilfe richtig zusammengebaut ist und alle Sicherheitsverriegelungen richtig funktionieren.
- Verwenden Sie die Lauflernhilfe nicht auf Teppichen oder Oberflächen, die die Stabilität des Produkts beeinträchtigen könnten.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, auf den interaktiven Tisch zu klettern oder ihn mit zusätzlichen Gegenständen zu beladen.

Hygiene und Gesundheit:

- Interaktive Produkte sollten regelmäßig gereinigt werden, um die Ansammlung von Bakterien und Schmutz zu vermeiden, die für das Kind schädlich sein können.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, Produktteile in den Mund zu nehmen, wenn diese nicht vorher gründlich gereinigt wurden.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Empfehlungen für den Gebrauch:

- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Gebrauch, dass alle Produktteile richtig zusammengesetzt und stabil sind.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Räumen, die für das Spielen des Kindes bestimmt sind und sichere Bedingungen bieten (z. B. entfernt von Möbeln, Treppen oder anderen Hindernissen).
- Spielzeug sollte in Anwesenheit eines Erwachsenen benutzt werden, insbesondere bei Lauflernhilfen, um die volle Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass interaktive Elemente wie Knöpfe, Lichter oder Geräusche ordnungsgemäß funktionieren und dem Alter des Kindes angemessen sind.

Pflege und Lagerung:

- Lagern Sie die Produkte an einem trockenen Ort und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung, da diese die Struktur oder die elektronischen Funktionen beschädigen können.
- Reinigen Sie das Spielzeug regelmäßig mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen oder die Gesundheit des Kindes beeinträchtigen können.
- Tauschen Sie bei elektronischem Spielzeug die Batterien entsprechend der Gebrauchsanweisung aus, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Anpassung an das Kind:

- Stellen Sie sicher, dass die Lauflernhilfe oder der interaktive Tisch für das Alter, die Größe und die Fähigkeiten Ihres Kindes geeignet ist.
- Beobachten Sie die Reaktionen Ihres Kindes auf das Spielzeug. Wenn Sie Unbehagen oder mangelndes Interesse feststellen, versuchen Sie, die Spielweise zu ändern oder das Spielzeug schrittweise einzuführen.

Beschädigung und Wartung:

- Reparaturen an Lauflernhilfen und Tischen sollten nur von autorisierten Kundendienststellen durchgeführt werden. Verändern Sie das Produkt nicht selbst, um seine Sicherheit nicht zu beeinträchtigen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an den Hersteller, um Ersatz zu erhalten.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen Normen für die Haltbarkeit der Materialien, die strukturelle Stabilität und die mechanische Sicherheit für Kinder des entsprechenden Alters.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a produsului:

- Utilizați produsele numai în scopul pentru care au fost concepute, așa cum este descris în manualul de utilizare.

- Verificați în mod regulat starea mergătoarelor și a meselor interactive. În caz de deteriorare, cum ar fi fisuri, piese slăbite sau funcții interactive nefuncționale, întrerupeți utilizarea.
- Nu supraîncărcați produsele - respectați limitele maxime de greutate și vârstele recomandate ale utilizatorilor.

Risc pentru copii:

- Trotinetele și mesele interactive sunt destinate numai copiilor cu vârsta și stadiul de dezvoltare specifice indicate de producător. Nu utilizați produsul pentru copii care nu îndeplinesc aceste criterii.
- Cărucioarele trebuie utilizate numai pe suprafețe stabile, plane. Evitați scările, denivelările, pragurile și locurile cu margini care pot cauza un risc de cădere a copilului.
- În niciun caz nu lăsați copilul nesupravegheat de un adult atunci când folosește căruciorul sau masa.
- Elementele interactive precum părțile mobile, bateriile sau piesele mici trebuie verificate în mod regulat pentru a preveni înghițirea accidentală sau rănirea.
- Nu permiteți copilului dvs. să se joace cu piese mici care s-ar putea desprinde accidental din produs pentru a evita pericolele de sufocare.

Pericolul bateriilor:

- Pentru jucăriile alimentate cu baterii, utilizați numai bateriile recomandate de producător.
- Nu lăsați bateriile în produs pentru perioade lungi de timp atunci când nu sunt utilizate pentru a preveni scurgerile.
- Țineți bateriile departe de îndemâna copiilor pentru a preveni înghițirea accidentală.

Risc de răsturnare sau cădere a copilului dumneavoastră:

- Asigurați-vă că căruciorul pentru copii este asamblat corect și că toate încuietorile de siguranță funcționează corect.
- Nu utilizați căruciorul pe covoare sau pe suprafețe care pot reduce stabilitatea produsului.
- Nu permiteți copilului dvs. să se urce pe masa interactivă sau să o încarce cu obiecte suplimentare.

Igienă și sănătate:

- Produsele interactive trebuie curățate în mod regulat pentru a preveni acumularea de bacterii și murdărie care pot fi dăunătoare pentru copil.
- Nu permiteți copilului să introducă în gură părți ale produsului decât dacă acestea au fost bine curățate în prealabil.

Informații privind utilizarea corectă

Recomandări pentru utilizare:

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că toate componentele produsului au fost asamblate corect și sunt stabile.
- Utilizați produsul numai în încăperi destinate jocului copilului și care oferă condiții de siguranță (de exemplu, departe de mobilier, scări sau alte obstacole).
- Jucăriile trebuie utilizate în prezența unui adult, în special în cazul trotinetelor, pentru a asigura siguranța deplină a copilului.

- Asigurați-vă că elementele interactive, cum ar fi butoanele, luminile sau sunetele, funcționează corect și sunt adecvate vârstei copilului.

Întreținere și depozitare:

- Depozitați produsele într-un loc uscat, ferit de umezeală și de lumina directă a soarelui, care le poate deteriora structura sau funcțiile electronice.
- Curățați jucăriile în mod regulat cu o cârpă moale și un detergent ușor. Evitați utilizarea substanțelor chimice dure care pot deteriora suprafața sau afecta sănătatea copilului.
- Pentru jucăriile electronice, înlocuiți bateriile în conformitate cu instrucțiunile de utilizare pentru a asigura funcționarea corectă.

Precauții suplimentare

Adaptarea la copil:

- Asigurați-vă că mergătorul sau masa interactivă este potrivită pentru vârsta, înălțimea și abilitățile copilului dumneavoastră.
- Observați reacțiile copilului dvs. la jucărie. Dacă observați disconfort sau lipsă de interes, încercați să schimbați modul în care se joacă sau să introduceți jucăria treptat.

Deteriorări și reparații:

- Orice reparații la cărucioare și mese trebuie efectuate numai la centre de service autorizate. Nu modificați singur produsul pentru a nu afecta negativ siguranța acestuia.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați producătorul pentru înlocuire.

Declarația de conformitate

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea îndeplinesc standardele relevante privind durabilitatea materialelor, stabilitatea structurală și siguranța mecanică pentru copii de vârsta corespunzătoare.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia výrobku:

- Výrobky používajte len na určený účel, ako je popísané v návode na použitie.
- Pravidelne kontrolujte stav chodúľok a interaktívnych stolov. V prípade poškodenia, ako sú praskliny, uvoľnené časti alebo nefunkčné interaktívne funkcie, ich prestaňte používať.
- Výrobky nepreťažujte - dodržiavajte maximálne hmotnostné limity a odporúčaný vek používateľa.

Riziko pre deti:

- Chodítka a interaktívne stoly sú určené len pre deti určitého veku a vývojového štádia, ktoré uvádza výrobca. Výrobok nepoužívajte pre deti, ktoré tieto kritériá nespĺňajú.
- Chodítka by sa mali používať len na stabilných, rovných povrchoch. Vyhnite sa schodom, nerovnostiam, prahom a miestam s hranami, ktoré môžu spôsobiť riziko pádu dieťaťa.
- V žiadnom prípade nenechávajte dieťa pri používaní chodítka alebo stolíka bez dozoru dospeléj osoby.
- Interaktívne prvky, ako sú pohyblivé časti, batérie alebo malé časti, by sa mali pravidelne kontrolovať, aby sa predišlo náhodnému prehltnutiu alebo zraneniu.
- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s malými časťami, ktoré by sa mohli náhodne oddeliť od výrobku, aby ste predišli nebezpečenstvu zadusenia.

Nebezpečenstvo batérií:

- V prípade hračiek napájaných batériami používajte len batérie odporúčané výrobcom.
- Ak sa batérie nepoužívajú, nenechávajte ich vo výrobku dlhší čas, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému prehltnutiu.

Riziko prevrátenia alebo pádu vášho dieťaťa:

- Uistite sa, že detské chodítko je správne zostavené a všetky bezpečnostné zámky fungujú správne.
- Nepoužívajte chodítko na kobercoch alebo povrchoch, ktoré môžu znížiť stabilitu výrobku.
- Nedovoľte dieťaťu liezť na interaktívny stolík ani ho zaťažovať ďalšími predmetmi.

Hygiena a zdravie:

- Interaktívne výrobky by sa mali pravidelne čistiť, aby sa zabránilo hromadeniu baktérií a nečistôt, ktoré môžu byť pre dieťa škodlivé.
- Nedovoľte dieťaťu vkladať si časti výrobku do úst, pokiaľ neboli predtým dôkladne vyčistené.

Informácie o správnom používaní

Odporúčania na používanie:

- Pred prvým použitím sa uistite, že všetky súčasti výrobku boli správne zostavené a sú stabilné.
- Výrobok používajte len v miestnostiach určených na hru dieťaťa a za predpokladu bezpečných podmienok (napr. mimo nábytku, schodov alebo iných prekážok).

- Hračky by sa mali používať v prítomnosti dospelého, najmä v prípade chodúľok, aby sa zabezpečila úplná bezpečnosť dieťaťa.
- Zabezpečte, aby interaktívne prvky, ako sú tlačidlá, svetlá alebo zvuky, fungovali správne a boli primerané veku dieťaťa.

Údržba a skladovanie:

- Výrobky skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia, ktoré môžu poškodiť ich štruktúru alebo elektronické funkcie.
- Hračky pravidelne čistite mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte drsné chemikálie, ktoré môžu poškodiť povrch alebo ovplyvniť zdravie dieťaťa.
- V prípade elektronických hračiek vymieňajte batérie v súlade s návodom na použitie, aby sa zabezpečila ich správna funkcia.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Prispôsobenie sa dieťaťu:

- Uistite sa, že chodítko alebo interaktívny stôl je vhodný pre vek, výšku a schopnosti vášho dieťaťa.
- Sledujte reakcie dieťaťa na hračku. Ak spozorujete nepohodlie alebo nezáujem, skúste zmeniť spôsob jeho hry alebo hračku zavádzajte postupne.

Poškodenie a servis:

- Akékoľvek opravy chodúľok a stolov by mali vykonávať len autorizované servisné strediská. Výrobok sami neupravujte, aby ste negatívne neovplyvnili jeho bezpečnosť.
- Ak sú diely poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na výrobcu, aby ich vymenil.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) č. 2023/988. Spĺňajú príslušné normy týkajúce sa odolnosti materiálov, konštrukčnej stability a mechanickej bezpečnosti pre deti príslušného veku.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

A termék károsodásának veszélye:

- A termékeket csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, rendeltetésszerűen használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a járókák és az interaktív asztalok állapotát. Sérülés, például repedések, meglazult alkatrészek vagy nem működő interaktív funkciók esetén hagyja abba a használatot.
- Ne terhelje túl a termékeket - tartsa be a maximális súlyhatárokat és az ajánlott felhasználói életkort.

Gyermekekre jelentett kockázat:

- A járókák és interaktív asztalok csak a gyártó által megadott életkorú és fejlődési stádiumú gyermekek számára készültek. Ne használja a terméket olyan gyermekeknél, akik nem felelnek meg ezeknek a kritériumoknak.
- A járókákat csak stabil, sík felületen szabad használni. Kerülje a lépcsőket, az egyenetlenségeket, a küszöböket és az olyan széleket tartalmazó helyeket, amelyek a gyermek elesésének kockázatát jelenthetik.
- Semmilyen körülmények között ne hagyja gyermekét felnőtt felügyelete nélkül, amikor a járókeretet vagy az asztalt használja.
- Az interaktív elemeket, például a mozgó alkatrészeket, elemeket vagy apró alkatrészeket rendszeresen ellenőrizni kell a véletlen lenyelés vagy sérülés elkerülése érdekében.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne hagyja, hogy gyermeke olyan apró alkatrészekkel játsszon, amelyek véletlenül leválhatnak a termékről.

Akkumulátor veszélye:

- Az elemmel működő játékok esetében csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon.
- A szivárgás elkerülése érdekében ne hagyja az elemeket hosszú ideig a termékben, amikor nem használja.
- A véletlen lenyelés elkerülése érdekében tartsa az elemeket a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

A gyermeke felborulásának vagy leesésének veszélye:

- Győződjön meg arról, hogy a járókát helyesen szerelték össze, és minden biztonsági zár megfelelően működik.
- Ne használja a járókát szőnyegen vagy olyan felületeken, amelyek csökkenthetik a termék stabilitását.
- Ne engedje, hogy gyermeke felmásszon az interaktív asztalra, és ne terhelje azt további tárgyakkal.

Higiénia és egészség:

- Az interaktív termékeket rendszeresen tisztítani kell, hogy megelőzzük a baktériumok és szennyeződések felhalmozódását, amelyek károsak lehetnek a gyermekekre.
- Ne engedje, hogy gyermeke a termék részeit a szájába vegye, ha azokat előzőleg nem tisztította meg alaposan.

A helyes használatra vonatkozó információk

Használati ajánlások:

- Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék minden alkatrésze megfelelően össze lett szerelve és stabilan áll.
- A terméket csak a gyermek játékára szolgáló, biztonságos körülményeket biztosító helyiségekben használja (pl. bútoroktól, lépcsőktől vagy egyéb akadályoktól távol).
- A játékokat felnőtt jelenlétében kell használni, különösen a járókák esetében, a gyermek teljes biztonsága érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy az interaktív elemek, például a gombok, fények vagy hangok megfelelően működnek és megfelelnek a gyermek életkorának.

Karbantartás és tárolás:

- A termékeket száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve tárolja, mivel ezek károsíthatják a szerkezetüket vagy az elektronikus funkciókat.
- A játékokat rendszeresen tisztítsa meg puha ruhával és enyhe mosószerrel. Kerülje a durva vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a felületet vagy befolyásolhatják a gyermek egészségét.
- Az elektronikus játékok esetében a megfelelő működés biztosítása érdekében cserélje ki az elemeket a használati utasításnak megfelelően.

További óvintézkedések

Alkalmazkodás a gyermekhez:

- Győződjön meg arról, hogy a járókeret vagy az interaktív asztal megfelel a gyermek korának, magasságának és képességeinek.
- Figyelje meg gyermeke reakcióit a játékra. Ha kényelmetlenséget vagy érdektelenséget tapasztal, próbálja meg megváltoztatni a játék módját, vagy fokozatosan bevezetni a játékot.

Károsodás és karbantartás:

- A járókák és asztalok javítását csak az erre felhatalmazott szervizekben szabad elvégeztetni. Ne módosítsa a terméket saját maga, hogy ne befolyásolja hátrányosan a biztonságát.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, forduljon a gyártóhoz a csere érdekében.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek az anyagok tartósságára, a szerkezeti stabilitásra és a megfelelő korú gyermekek mechanikai biztonságára vonatkozó szabványoknak.